

མི་དུག་ས་ཁུལ་དུ་བཅའ་བྲིམས་ཁེས་བྱ་སྡེའ་རྒྱུ་ལྷོ་དཔེ་ཚོགས།

གཞུག་བཤེར་བཅའ་བྲིམས་སྐོར་གྱི་  
དྲི་བ་དྲིས་ལན།

ཨང་ལང་གིས་བརྩམས་པ།

མི་དུག་ས་ཁུལ་དུ་བཅའ་བྲིམས་ཁེས་བྱ་སྡེའ་རྒྱུ་ལྷོ་དཔེ་ཚོགས།



本书根据本社 1987 年 3 月第 1 版北京第 1 次印刷版本翻译出版。

དབ་འཁོར་ལོ་ལྷན་ལེ་གཞི་དཔེ་རྒྱུན་ཁང་གི་ 1987 ལོའི་ཟླ་ 3 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་ལོ་ཅིན་གྱི་པར་  
ཐངས་ 1 པ་གཞིར་བརྒྱུད་ལྷོ་བརྒྱུན་ནས་བརྒྱན་པ་ལོན།

དཔེ་རྒྱུག་འགན་འཁུར་པ། ཡང་ཉི་ལུན།

ཁ་བྱང་འགྲི་མཁན། ཉི་མཚོ་ལྷོ་ལོ།

མི་རིགས་ས་ཁུལ་དུ་བཅའ་བྱིན་སྲིད་ཀྱི་ལྷན་ཁྲུང་གི་དཔེ་ཚོགས།

གཏུག་བཤེར་བཅའ་བྱིན་སྲིད་ཀྱི་ཉི་ལྷན་ཁྲུང་གི་དཔེ་ཚོགས་ལན།

\*

ལྷང་ལོང་གིས་ཚོ་མ་རྒྱུག་བྱས་པ།

ཤིས་རབ་ཚོ་ཚོས་དང་ལས་དང་ལེན་གྱིས་བརྒྱན་པ།

མི་རིགས་དཔེ་རྒྱུན་ཁང་གིས་བརྒྱན་པ།

1988 ལོའི་ཟླ་ 2 པའི་པར་གཞི་ 1 པ་བརྒྱུགས་པ།

1988 ལོའི་ཟླ་ 2 པའི་ལོ་ཅིན་ལ་པར་ཐངས་ 1 པ་བརྒྱུགས་པ།

དབ་རིམ་ཚུར་ 0.40

民族地区普及法律知识丛书

诉讼法问答

(藏文)

王玲编著

吴钰、刘大林翻译

民族出版社出版 新华书店发行

民族印刷厂印刷

开本：787×1092毫米 1/32 印张：5 5/8

1988年2月第1版

1988年2月北京第1次印刷

印数：0001—1,000册

统一书号：M 6049(3)39 定价：0.40元

ISBN 7-105-00195-X/D·61

མི་སྲིད་ལ་སྤྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་འཕྲོད་སྐྱོང་གི་ལྷན་ཁྲིམས།

གཉེན་གྲོགས་དང་བྱིས་ཚང་།

གཏུག་བཤེར་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

དཔལ་འབྱོར་གན་རྒྱུ་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

རང་རྒྱལ་གྱི་དམངས་ཀྱི་གཞི་ཅི་ཁོ་དཔལ་དང་འཕྲི་བཅའ་ལན།

རྩ་སྲོལ་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

རང་རྒྱལ་མངའ་སྡེ་ཁོངས་སུ་ཕྱིར་འཕྲོད་ཅན་མང་དོ་དམ་བྱེད་ཀྱི་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་  
དྲིས་ལན།

མི་སྲིད་ལ་སྤྱི་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

ལྷན་ཁྲིམས་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

ནགས་ཚལ་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

བུས་ཉེས་བསགས་པ་དང་ཁྲིམས་ཚད་གཙོད་པ།

བདེ་སྐྱོད་དོ་དམ་ཐད་གྱི་ཚད་གཙོད་སྲོལ་ལོག་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

དམངས་ཁྲིམས་ཀྱི་སྐོར་བཏང་སྲོལ་ལོག་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།



## དགའ་ཆེན་ཆེན་པོ་

1. ཁ་མཚུ་རྒྱལ་པ་དང་གཏུག་བཤེར་གྱི་བཅའ་བཞུགས་  
གཉིས་བར་ལ་འབྲེལ་བ་ཅི་ཡོད། ..... ( 1 )
2. ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་བཅའ་བཞུགས་ཀྱི་ལམ་འགྲེལ་  
གང་ཡིན་ནམ། ..... ( 4 )
3. ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་བཅའ་བཞུགས་ཀྱི་ཅ་པའི་ཅ་  
དོན་གང་དང་གང་ཞིག་ཡོད། ..... ( 8 )
4. ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་བཅའ་བཞུགས་ནང་དུ་མི་  
རིགས་ཁག་གི་སྤྱི་དམངས་ཚང་མར་མི་རིགས་སྤོ་སྤོ་  
སྤྱོད་ཡིག་སྤྱོད་ནས་གཏུག་བཤེར་བྱེད་སྤྱོད་དཔང་  
ཆ་ཡོད་ཅིས་གཏུག་འབྲེལ་བྱེད་དམིགས་དོན་ཅི་ཡིན། ..... ( 14 )
5. གང་ཞིག་ལ་འདྲི་གཙོད་བྱེད་ཐབས་གཉིས་ལ་སྤྱོད་  
མཐའ་གཙོད་འབྲེལ་གྱི་ལམ་ལུགས་ཟེར་གྱི་ཡོད་  
དམ། ..... ( 17 )
6. གང་ཞིག་ལ་མངོན་གསལ་དུ་འདྲི་གཙོད་བྱེད་པ་  
ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། སྤྱོད་གཞི་གང་ཞིག་ལ་མངོན་  
གསལ་དུ་ཞིབ་བཤེར་ཐག་གཙོད་བྱེད་མི་རུང་། ..... ( 21 )
7. ཉེས་དོན་སྤྱོད་གཞི་བྱུང་དུས་ས་ཆ་གང་དུ་ཁ་མཚུ་

ལྷན་པར་འགྲོ་དགོས་སམ། ..... ( 24 )

8. ལྷ་སྐྱོར་གྱི་མས་མི་གང་ཞིག་བཅའ་ནས་རང་ཉིད་ ལྱི་  
དག་འབྲུད་བྱེད་མཁན་བྱེད་ཏུ་བཅུག་ཚོགས་ ལུ་འུ་  
བཅའ་ནས་དག་འབྲུད་བྱེད་མཁན་བྱེད་ཏུ་འཇུག་  
པར་དགོས་ཚུན་ག་རེ་ཡོད་དམ། ..... ( 29 )

9. ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་བཅའ་སྲིམས་ནང་ཏུ་  
བཅའ་བཤེད་གྱི་བྱེད་ཐབས་གང་དང་གང་ཞིག་ཡོད་  
དམ། ..... ( 34 )

10. ཉེས་དོན་གྱི་ཞར་ཞོར་དམངས་དོན་གཏུག་བཤེར་  
ཟེར་བ་དེ་དོན་དག་གང་འདྲ་ཞིག་རེད་དམ། ..... ( 41 )

11. ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་ཏུ་གཞུག་མཁན་ཟེར་བ་དེ་  
གང་ཡིན་ནམ། གཏུག་བཤེར་ཏུ་གཞུག་མཁན་  
གྱིས་བཅའ་སྲིམས་ལྟར་ཡོངས་སུ་སྐྱོད་པའི་གཏུག་  
བཤེར་དབང་ཆ་སྤྱད་སྐྱོབ་བྱེད་དགོས་དོན་གང་  
ཡིན་ནམ། ..... ( 43 )

12. ཉེས་དོན་གྱི་ལྷ་སྐྱོར་གྱི་མར་གཏུག་བཤེར་གྱི་  
དབང་ཆ་གང་དང་གང་ཞིག་ཡོད་དམ། ..... ( 48 )

13. གང་ཞིག་ལ་ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་གོ་རིམ་ཟེར་  
གྱི་ཡོད་དམ། ..... ( 54 )

14. གང་ཞིག་ལ་གཞུང་ཕྱོགས་གཏུག་བཤེར་གྱི་གྲོད་  
གཞི་ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། མི་དམངས་ཞིབ་དཔྱད་  
ཁང་གིས་སྲིམས་རང་ལྷགས་ཏེ་གཞུང་ཕྱོགས་གྱི་

གཏུག་བཤེར་ལ་ རྒྱལ་ རྒྱུར་ བྱེད་ པའི་ རགན་ རམི་  
གང་ཡིན་ནམ། ..... ( 56 )

15. གང་ཞིག་ལ་ སྐར་ སྤོགས་ ལྷ་ གཏུག་ གི་ རྒྱུད་ གཞི་ ཟེར་  
གྱི་ ཡོད་ དམ། སྐར་ སྤོགས་ ལྷ་ གཏུག་ བྱེད་ མཁན་  
གྱིས་ ཇི་ ལྟར་ བྱས་ བྱས་ མི་ དམངས་ ཁྲིམས་ ཁང་ ལ་ ལྷ་  
གཏུག་ བྱེད་ དགོས་ མམ། ..... ( 60 )

16. ཉེས་ འོན་ གཏུག་ བཤེར་ གྱི་ བཅའ་ ཁྲིམས་ བློ་ རྒྱུད་  
གཏུག་ གི་ རྒྱུར་ གཏན་ རབཏམ་ གང་ ཞིག་ བྱས་ ཡོད་  
དམ། ཉེས་ འོན་ གྱི་ རྒྱུད་ གཏུག་ ལྷ་ ཡིག་ ག་ རྒྱ་ རྒྱུ་  
དགོས་ མམ། ..... ( 65 )

17. རྒྱུད་ གཏུག་ བྱས་ པར་ ཉེས་ ཚད་ ལྡིད་ ཏུ་ མི་ གཏོང་ བ་  
ཟེར་ བ་ དེ་ འོན་ དག་ ཅི་ ཡིན་ ནམ། ..... ( 71 )

18. གང་ ཞིག་ ལ་ རྒྱལ་ རྒྱལ་ གི་ ཉེས་ ཚད་ གཅོད་ རྒྱུར་ རྒྱུར་  
ཞིབ་ བྱེད་ པའི་ རྒྱུ་ རིམ་ ཟེར་ གྱི་ ཡོད་ དམ། ..... ( 75 )

19. རྒྱུ་ གཅོད་ ལྷ་ རྒྱལ་ གྱི་ རྒྱུ་ རིམ་ ཟེར་ བ་ དེ་ ཅི་ ཡིན་  
ནམ། གནས་ ལུགས་ ལྷ་ བ་ ཞེས་ བ་ དེ་ ཅི་ ཡིན་ ནམ། ..... ( 81 )

20. གང་ ཞིག་ ལ་ བཙོན་ ཁང་ གི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ ཏུ་ ཉེས་ ཚད་  
ལག་ ལེན་ བསྟར་ རྒྱུ་ ཟེར་ གྱི་ ཡོད་ དམ། བཙོན་ ཁང་  
གི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ ཏུ་ ཉེས་ ཚད་ ལག་ ལེན་ བསྟར་ རྒྱུ་ དང་  
བཙོན་ རྒྱུ་ ཏུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ བྱེད་ རྒྱུ་ གཉིས་ གྱི་ མི་  
ལྟར་ གང་ ཞིག་ ཡོད་ དམ། ..... ( 87 )

21. དམངས་ འོན་ གཏུག་ བཤེར་ བཅའ་ ཁྲིམས་ གྱི་ ལས་

- རགན་གང་ཞིག་ཡིན་ནམ། ..... ( 90 )
22. དམངས་དོན་གཏུག་བཤེར་བཅའ་སྲིམས་ཀྱི་ཙུ་བའི་  
 ཙུ་དོན་གང་དང་གང་ཞིག་ཡོད་དམ། ..... ( 93 )
23. དམངས་དོན་གྱི་གཏུག་བཤེར་བྱེད་དུས་ག་པར་ལྷ་  
 གཏུག་བྱེད་པར་འགྲོ་དགོས་ཀྱི་རེད་དམ། ..... ( 96 )
24. གང་ཞིག་ལ་དམངས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་དོ་བདག་  
 ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། ..... ( 103 )
25. དོ་བདག་ལ་གཏུག་བཤེར་གྱི་ཁེ་དབང་དང་འོས་  
 རགན་གང་ཞིག་ཡོད་དམ། ..... ( 105 )
26. གང་ཞིག་ལ་སྲིམས་བཞོད་ལས་ཚབ་པ་དང་། གང་  
 ཞིག་ལ་དམིགས་འཇུགས་ལས་ཚབ་པ། གང་ཞིག་  
 ལ་མངག་བཙོལ་ལས་ཚབ་པ་བཅས་ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། ..... ( 108 )
27. དམངས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་དབང་རྟགས་སྣ་ཁ་ག་  
 ཚོད་ཡོད་དམ། གང་ཞིག་ལ་དབང་འདོན་འགན་  
 འཁུར་ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། ..... ( 113 )
28. དམངས་དོན་གཏུག་བཤེར་ལ་གནོད་པ་སྐྱེལ་བའི་བྱ་  
 གྱོད་ཅད་འཇོག་པའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་བྱེད་ཐབས་སྣ་ཁ་  
 ག་ཚོད་ཡོད་དམ། གང་ཞིག་ལ་དམངས་དོན་གཏུག་  
 བཤེར་ལ་གནོད་པའི་བྱ་གྱོད་ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། ..... ( 119 )
29. ག་ འབྲ་བུས་ བས་ མི་ དམངས་ སྲིམས་ ཁང་ ལ་  
 དམངས་དོན་གཏུག་བཤེར་བྱེད་དགོས་སམ། ག་  
 འབྲ་བུས་བས་གཏུག་ཡིག་འགྲི་དགོས་སམ། ..... ( 124 )

30. ཚུད་ལན་ལྷུ་ཡིག་ཅེས་པ་དེ་གང་ཡིན་ནམ། ..... (129)
31. གང་ཞིག་ལ་གཏུག་བཤེར་གྱི་རྒྱ་ནོར་ལྷུང་རྣམས་ཟེར་  
 གྱི་ཡོད་དམ། གང་ཞིག་ལ་རྒྱ་འདོན་གཏོང་རྒྱུ་  
 ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། ..... (132)
32. གང་ཞིག་ལ་སློམས་ཁང་གིས་བར་འདུམ་བྱེད་པ་  
 ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། གང་ཞིག་ལ་འདུམ་ཡིག་ཟེར་གྱི་  
 ཡོད་དམ། ..... (135)
33. མི་དམངས་སློམས་ཁང་གིས་ག་འདྲ་བྱས་ནས་སློམས་  
 ར་འཚོགས་ཏེ་དམངས་དོན་ལྟོད་གཞིར་ཞིབ་བཤེར་  
 ཐག་གཅོད་བྱེད་དགོས་སམ། ..... (140)
34. གང་ཞིག་ལ་དམངས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་གོ་རིམ་  
 ལྟབས་བདེ་ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། གོ་རིམ་ལྟབས་བདེ་  
 དེར་བྱུང་ཚུལ་གང་ཞིག་ཡོད་དམ། ..... (144)
35. རོ་བདག་གིས་ག་འདྲ་བྱས་ནས་གོང་གཏུག་བྱེད་  
 དགོས་སམ། གོང་གཏུག་ལྷུ་ཡིག་ག་འདྲ་བྱས་ནས་  
 འགྲི་དགོས་སམ། ..... (148)
36. གང་ཞིག་ལ་བཅའ་སློམས་གྱི་རྣམས་པ་མོན་པའི་  
 དམངས་དོན་གྱི་བཀའ་བཅད་དང་ལྷན་ཐག་བཅད་  
 དོན་ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། ..... (152)
37. གང་ཞིག་ལ་བསྐྱར་དུ་འདྲི་གཅོད་བྱེད་པ་ཟེར་གྱི་  
 ཡོད་དམ། གང་ཞིག་ལ་གནས་ལུགས་ལྷུ་བ་ཟེར་གྱི་  
 ཡོད་དམ། ..... (154)

38. དམངས་དོན་གཏུག་བསེར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ནང་  
 གཏན་ལ་ཕབ་པའི་ལག་བསྟར་བྱེད་མཁས་སྣ་ཁ་ག་  
 ཚོད་ཡོད་དམ། ..... (158)
39. རོ་བདག་གིས་ག་ རང་ བྱས་ནས་མི་དམངས་  
 ཁྲིམས་ཁང་ལ་ལག་བསྟར་བྱེད་ རྒྱུ་འི་རེ་ རདུན་ལྷ་  
 དགོས་མཁ། ..... (162)
- མཚུག་བྱང་། ..... (166)

# 1. ཁ་མཚུ་རྒྱལ་པ་དང་གཏུག་པའི་རྒྱ་བཙའ་སྤྲིམས་གཉིས་པར་པ་འབྲེལ་བ་ཅི་ཡོད།

ཁ་མཚུ་རྒྱལ་པ་ཟེར་བ་བཤད་དུས་མི་ཅང་མས་གསལ་པོར་གྲེས་ཀྱི་ཡོད། འོན་ཀྱང་གཏུག་པའི་རྒྱལ་པའི་སྐོར་སྲིད་འདི་བཤད་དུས་མི་མང་པོ་ཞིག་གིས་མགོ་བོ་གཡུག་གཡུག་བྱས་ཏེ་དེའི་ལོ་རྒྱུ་གསལ་པོ་གྲེས་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། དོན་དམ་དུ་གཏུག་པའི་རྒྱལ་པ་ནི་ང་ཚོས་ནམ་རྒྱུན་བཤད་པའི་ཁ་མཚུ་རྒྱལ་པ་དེ་ཡིན་ཞིང་། གསལ་པོར་བཤད་ན་དོ་བདག་དང་གཏུག་པའི་རྒྱལ་པ་མཁན་གཞན་དག་གྲུགས་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་འོག་རྒྱལ་པ་ཁབ་སྤྲིམས་འཛུགས་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བྱེད་སྐྱོངས་དང་གོ་སྐོམ་འཕེལ་ཅན་ཞིག་གཞིར་བཟུང་ནས་གཏུག་པའི་རྒྱ་བཙའ་སྤྲིམས་ཀྱི་དོན་རྒྱུན་དངོས་ཐག་གཅོད་བྱེད་རྒྱུར་ཟུར་བུ་ཡོད། གཏུག་པའི་དོན་རྒྱུན་གྱི་རྩ་བོ་མི་འདྲ་བར་གཞིགས་ཏེ་གཏུག་པའི་དེ་ཉིད་དོན་གཏུག་པའི་དང་དམངས་དོན་གཏུག་པའི་གཉིས་ལྷན་བྱེད་ཅིག ཉིས་དོན་གཏུག་པའི་རྒྱལ་པ་ནི་ང་ཚོས་ནམ་རྒྱུན་བཤད་པའི་ཉིས་དོན་གྱི་ཁ་མཚུ་རྒྱལ་པ་ཟེར་བ་དེ་ཡིན་ཞིང་། གསལ་པོར་བཤད་ན་དོ་བདག་དང་གཏུག་པའི་རྒྱལ་པ་མཁན་གཞན་དག་གྲུགས་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་འོག་རྒྱལ་པ་ཁབ་སྤྲིམས་འཛུགས་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་གོ་སྐོམ་འཕེལ་ཅན་ཞིག་གྱུར་ཉིས་བསགས་ཀྱི་ཤོད་གཞི་ཐག་གཅོད་བྱེད་རྒྱུར་ཟུར་བུ་ཡོད། དམངས་དོན་གཏུག་པའི་རྒྱལ་པ་ནི་ང་ཚོས་ནམ་རྒྱུན་བཤད་པའི་དམངས་དོན་གྱི་ཁ་མཚུ་རྒྱལ་པ་དེ་ཡིན་ཞིང་། གསལ་པོར་བཤད་ན་རྒྱལ་པ་གཉིས་ཀྱི་དོ་བདག་དང་གཏུག་པའི་རྒྱལ་པ་མཁན་གཞན་དག་གྲུགས་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་འོག་རྒྱལ་པ་ཁབ་སྤྲིམས་འཛུགས་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་སྤྲིམས་འཛུགས་ལས་



བཤེར་ཐག་གཙོད་བྱེད་སྐབས་དང་། མི་དམངས་སྲིམས་ཁང་གིས་དམངས་  
 རྒྱུ་རྒྱུད་གཞིར་ཞིབ་བཤེར་ཐག་གཙོད་བྱེད་སྐབས་སུ་འཛིན་དགོས་པའི་  
 ཅུ་པའི་ཅུ་དོན་དང་། ལམ་ལུགས། གོ་སྐྱོད་པའི་གཏན་འཁེབས་བྱས་  
 ཡོད་པ་དང་། དེ་མིན་དོ་བདག་དང་གཏུག་བཤེར་དུ་གཞུག་མཁན་གཞན་  
 དག་གི་གཏུག་བཤེར་གྱི་ཁི་དབང་དང་གཏུག་བཤེར་གྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་གཏན་  
 འཁེབས་བྱས་ཡོད་པ་རེད། ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་པའི་སྲིམས་ཀྱི་རྣམས་པ་  
 རི་གོ་སྐྱོད་ཐོག་ནས་དངོས་ལྡན་པའི་སྲིམས་ལེན་པའི་ཉེས་སྲིམས་མངོན་  
 འགྲུབ་ཡོང་བར་འགན་ལེན་བྱེད་ཆུ་དེ་ལོན་ཞིང་། རང་རྒྱལ་གྱི་ཉེས་སྲིམས་  
 རང་དུ་གང་ཞིག་ལ་ཉེས་པ་བསགས་པར་ཟེར་བ་དང་ཉེས་པ་བསགས་པའི་  
 སྲོད་རན་ལ་ཉེས་ཅད་རྒྱུ་གཙོད་ཆུ་རྒྱུ་སྐྱོད་གཏན་འཁེབས་བྱས་ཡོད་  
 ཅིང་། ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་པའི་སྲིམས་རང་དུ་སྲིམས་འཛིན་ལས་  
 ཁུངས་ཀྱིས་རྒྱུ་རྒྱུ་བྱས་ནས་སྲིམས་བཞེད་གོ་སྐྱོད་ཉེས་ཅན་དང་དེའི་  
 ཉེས་སྲོད་དངོས་ལ་ཞིབ་བཤེར་ཅད་ཚོད་གསལ་ཤོད་བྱས་ཐོག་ཉེས་ཅད་  
 གཙོད་ཆུ་རྒྱུ་སྐྱོད་གཏན་འཁེབས་བྱས་ཡོད་པ་རེད། དམངས་དོན་གཏུག་  
 བཤེར་གྱི་པའི་སྲིམས་ཀྱི་རྣམས་པ་རི་གོ་སྐྱོད་ཐོག་ནས་དངོས་ལྡན་པའི་  
 སྲིམས་ལེན་པའི་དམངས་སྲིམས་དང་། གཉེན་སྲིམས་ཀྱི་པའི་སྲིམས།  
 དཔལ་འབྱོར་གྱི་པའི་སྲིམས། སྲིད་འཛིན་གྱི་པའི་སྲིམས། རལ་ཚུལ་གྱི་  
 པའི་སྲིམས་སྲིམས་ལག་ལེན་མཐར་སྐྱོན་བསྐྱར་སྐྱབ་པའི་འགན་ལེན་བྱེད་  
 ཆུ་དེ་རེད།

ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་པའི་སྲིམས་དང་དམངས་དོན་གཏུག་  
 བཤེར་གྱི་པའི་སྲིམས་གཉིས་ཀ་དེ་སྲིད་མངས་ཚང་མ་དང་དབྱུགས་ལམ་  
 གཙོག་གི་འབྲེལ་བ་ཡོད་གསེས། སྲིད་མངས་ཚང་མས་པའི་སྲིམས་ཀྱིས་



ལྷན་དེ་ཉེས་ཅན་ལ་ཉེས་ཅད་གཙོ་བོ་སྤྲུལ་པའི་འགན་ལེན་དང་། ཉེས་པ་  
མེད་པའི་མིར་ཉེས་དོན་གྱི་ཅད་གཙོ་བོ་བྱས་མི་ཚོགས་པའི་འགན་ལྷན་དང་། ལྷི་  
དམངས་མ་མ་རང་རྟོགས་གྱི་སྐོར་ནས་བཅའ་ཁྲིམས་ལ་བརྟེན་ལྷན་བྱེད་རྒྱུ་དང་། །  
ཉེས་པ་གསལ་བའི་བྱ་རྒྱུ་དེ་ལ་འབྲེལ་བའི་ལྷན་ལྷན་གྱི་སྐོར་བྱེད་རྒྱུ་དང་། །  
བཅས་བྱས་ནས། ལྷི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གྱི་ཁྲིམས་ལ་བརྟེན་ལྷན་བྱེད་དང་། ལྷི་  
དམངས་གྱི་མི་ལྷན་ཁི་དབང་དང་། དམངས་གཙོའི་ཁི་དབང་། ཁི་དབང་  
གཞན་དག་བཅས་ལྷན་བྱས་པ། ལྷི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གྱི་གསར་བཞེད་དང་། ལྷི་  
ཚོགས་རིང་ལུགས་གྱི་འཇུགས་སྐྱོན་ལས་དོན་བདེ་ལུགས་དང་། ལྷན་ལྷན་སྤྲུལ་པའི་  
འགན་ལེན་བཅས་བྱེད་རྒྱུ་དེ་ཡིན།”

མདོར་ན་ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ལ་ལས་འགན་གསུམ་ཡོད་པ་གསལ་དུ་གསལ།

(གཅིག) ཉེས་པ་བསགས་པའི་དོན་དཔེ་ལ་འཇུགས་པ་མེད་པའི་སྐོར་  
ནས་དུས་ཚོགས་དུ་ཅད་གཙོ་བོ་གསལ་པོ་ཡོང་བ་དང་། ཡང་དག་པའི་སྐོར་  
ནས་བཅའ་ཁྲིམས་ལྷན་དེ་ཉེས་ཅན་ལ་ཉེས་ཅད་གཙོ་བོ་རྒྱ།

དེ་ནི་ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ལས་འགན་ཅ་བའི་  
ནང་གི་ཅ་བ་དེ་རེད། ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ནང་དུ་  
ཁྲིམས་འཛིན་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ཉེས་དོན་གྱི་དགེས་ཞིབ་བཤེར་ཐག་གཙོ་  
བྱེད་སྐབས་སུ་དེས་པར་དུ་བརྟེན་ལྷན་བྱེད་དགོས་པའི་ཅ་དོན་དང་། ལམ་  
ལུགས། ལས་ཀའི་ཚོ་རིམ་བཅས་གཏན་འབེབས་ཞིབ་ཐུབ་ལྷན་ཡོད་པས།  
ཁྲིམས་འཛིན་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་དེས་པར་དུ་ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་བཅའ་  
ཁྲིམས་ནང་གི་གཏན་འབེབས་ཁག་ནམས་ལ་བརྟེན་ལྷན་ནན་པོ་བྱས་ནས་ལས་  
ཀ་བརྒྱབས་ན་གཞི་ནས་འཇུགས་པ་མེད་པའི་སྐོར་ནས་དུས་ཚོགས་དུ་ཉེས་པ་